



E-TRANS BEDIENUNGS- ANLEITUNG

OZRoll Pty Ltd
 174 Cavan Road
 DRY CREEK SA 5094
 AUSTRALIA

E-mail: info@ozroll.de
 internet: www.ozroll.de

Das OZRoll Logo ist ein eingetragenes
 Warenzeichen von OZRoll Pty Ltd.

Copyright © 2008. OZRoll Pty Ltd. Alle
 Rechte vorbehalten.

Jegliche Reproduktion dieser Publikation,
 Speicherung in Datenverarbeitungssystemen,
 Übertragung auf elektronischem oder
 mechanischem Wege, durch Fotokopien,
 Tonaufnahmen oder auf sonstige Art bedarf der
 vorherigen schriftlichen Genehmigung der OZRoll
 Pty Ltd.

Im Zuge der fortschreitenden Forschung &
 Entwicklung können in diese Informationen ohne
 Vorankündigung Änderungen eingearbeitet
 werden, Technische Änderungen bleiben
 vorbehalten.

E-Port BEDIENUNGSANLEITUNG
 Version 01 - OCT 2009.
 ART.-NR: 15.920.143 [DEUTSCH]

1. LIEFERUMFANG

- 1 x E-Trans (1-Kanal oder 9-Kanal)
- 1 x E-Trans Wandhalterung
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Doppelseitiges Klebeband
- 2 x Aufkleber für Kanalbeschriftung (9-Kanal)

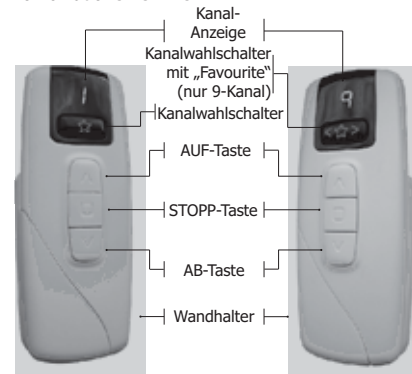
2. VORBEMERKUNG

Dieses Dokument enthält die Informationen zur
 Bedienung der Fernbedienung E-Trans des OzRoll
 Drive Systems (ODS). Die Anweisungen
 beschränken sich auf die Funktionen der
 Funkfernbedienung.

Die Fernbedienung E-Trans ermöglicht die
 drahtlose Bedienung Ihres ODS-Antriebssystems in
 Verbindung mit den Steuergeräten E-Port RF, E-Fix
 RF und Controller 10 RF. Diese Geräte werden
 nachfolgend „Steuergeräte“ genannt. E-Trans wird
 in zwei verschiedenen Versionen angeboten: Als 1-
 Kanal oder 9-Kanal-Handsender.

Das Funksystem wurde für den üblichen
 Hausgebrauch geschaffen und funktioniert auch
 durch mehrere Wände hindurch. Die Qualität der
 Funkverbindung hängt von der Anzahl der Wände,
 deren Beschaffenheit und eventuellen Störungen
 durch andere elektrische Geräte ab.

Beide Versionen der Handsender können nur
 Rollläden bedienen, die mit einem ODS Funk-
 Steuergerät verbunden sind. Standard-ODS-
 Steuergeräte ohne eingebauten Empfänger lassen
 sich durch den Funkhandsender nicht bedienen.
 Der Handsender E-Trans kann nach seiner
 Programmierung einen oder mehrere mit einem
 ODS-Funk-Steuergerät verbundene Rollläden
 bedienen. Bei dem 1-Kanal Handsender kann nur
 eine einzige Funktion programmiert werden. Mit
 dem 9 Kanal Handsender können bis zu 9
 verschiedene Kombinationen programmiert
 werden. Diese Kombinationen können vom
 Endanwender nach Belieben festgelegt werden.
 Für den 9-Kanal-Handsender wird ein Aufkleber
 zur Eintragung der Kanalprogrammierung
 mitgeliefert. Dieser kann beschriftet und auf die
 Rückseite des Gerätes geklebt werden. So können
 Sie sich später leichter an die gewählten
 Kombinationen erinnern.



E-Trans 1-Kanal

E-Trans 9-Kanal

3. VOR DER INBETRIEBNAHME



1. Nehmen Sie die Fernbedienung aus ihrer Wandhalterung.
2. Ziehen Sie die gelbe Sicherheitslasche heraus (vgl. nachstehenden Abbildung) Durch die Entfernung wird die Batterie aktiviert. Vorher lässt sich der Handsender nicht bedienen.
3. Der Handsender kann wahlweise in seiner Wandhalterung oder lose aufbewahrt werden.

Montage der Wandhalterung

Die Wandhalterung für den Handsender können Sie an der gewünschten Stelle auf zwei Arten montieren:

a) Doppelseitiges Klebeband: Entfernen Sie die Schutzfolie des mitgelieferten Klebestreifens und setzen Sie ihn auf die Rückseite der Wandhalterung. Stellen Sie beim Aufkleben sicher, dass der Untergrund sauber und trocken ist.

b) Alternativ kann die Wandhalterung angeschraubt werden. Sie besteht aus 2 Teilen, dem Sockel und der Wandhalterung, welche im Anlieferungszustand zusammen gesetzt sind. Lösen Sie zunächst den Sockel mit einem kleinen flachen Schraubendreher von der Wandhalterung. Befestigen Sie nun den Sockel in der gewünschten Position. Danach können Sie die Wandhalterung wieder aufclippen.



4. PROGRAMMIERUNG

Hinweis:

Der Handsender E-Trans lässt sich ausschließlich auf ODS-Funk-Steuergeräte (RF) programmieren.

1-Kanal-Handsender

1. Wählen Sie aus, welches Funk-Steuergerät Sie mit dem Handsender bedienen möchten.
2. Drücken Sie die beiden Stop-Tasten in der Mitte auf dem Handsender und Controller gleichzeitig und halten Sie diese gedrückt. Nach 3 Sekunden blinkt die obere Leuchtanzeige am Controller. Die Programmierung ist erfolgt.

Mit dem 1-Kanal-Handsender können Sie auch mehrere Rollläden als Gruppe (zeitgleich) bedienen. Wiederholen Sie dazu die Schritte 1+2 mit den weiteren Steuergeräten.

9-Kanal-Version

1. Wählen Sie das erste ODS-Funk-Steuergerät, welches Sie ansteuern möchten.
2. Drücken Sie die Kanalwahltasten im oberen Bereich des Handsenders so oft, bis der gewünschte Kanal im Display erscheint (von 1 bis 9).



Um den Kanal zu wechseln, drücken Sie auf den rechten oder linken Pfeil auf der Kanalwahltaste.

3. Drücken Sie zeitgleich die Stop-Taste auf dem Handsender und dem Controller. Ein akustisches Signal wird Ihnen die Programmierung nach 3 Sekunden bestätigen.

Es können auch mehrere Controller über den selben Kanal bedient werden (Gruppenbildung). Wiederholen Sie dazu die Schritte 1-3 mit den weiteren Steuergeräten.

4. Wir empfehlen Ihnen, die Zuordnung der Kanäle auf dem Etikett auf der Rückseite zu notieren.



Hinweis

Sie werden feststellen, daß nach dem 9. Kanal ein Minus-Zeichen „-“ im Display erscheint. Dieses ist der Zentralbefehl. Mit diesem werden alle bereits programmierten Kanäle gleichzeitig bedient.

Hinweis

Das ODS Funk System ermöglicht Ihnen eine hohe Zahl von Kombinationsmöglichkeiten von Handsendern und Funk-Steuergeräten. Sie können also auch mit mehreren Handsendern das selbe Steuergerät bedienen oder diese beliebig austauschen.

5. LÖSCHEN DER PROGRAMMIERUNG

Falls Sie die Programmierung zu einem beliebigen Zeitpunkt ändern und z.B. einen auf einen bestimmten Kanal programmierten Empfänger auf einen anderen Kanal verlegen möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Beispiel: Sie haben alle Rollläden im Schlafzimmer auf Kanal 1 programmiert. Nun möchten Sie diese Rollläden statt auf Kanal 1 lieber auf Kanal 3 bedienen; Löschen Sie alle Empfänger (= Steuergeräte) im Schlafzimmer wie unten beschrieben aus der Funksteuerung. Nun können Sie diese wie unter Punkt 4 beschrieben neu auf Kanal 3 einlernen und Kanal 1 anderweitig belegen.

Löschen eines Steuergerätes: Drücken Sie gleichzeitig die Auf- und Ab-Taste des Steuergerätes und halten Sie diese für ca. 4 Sekunden gedrückt. Die obere Leuchtanzeige blinkt drei mal. **Alle** Programmierungen dieses Steuergerätes gelöscht sind. Sie können das Steuergerät nun neu einlernen.

6. BEDIENUNG DER ROLL-LÄDEN MIT E-TRANS

1. Wählen Sie den zu bedienenden Rollladen und versichern Sie sich, dass das ODS-Funk-Steuergerät ordnungsgemäß in seine Wandhalterung eingeschoben ist.
2. (gilt nur für den 9-Kanal-Handsender) Wählen Sie mit der Kanalwahltaaste den entsprechenden Kanal aus. Dabei hilft Ihnen die von Ihnen mit der Zuordnung der Kanäle beschriftete Rückseite.
3. Rollläden öffnen: Drücken Sie die "Auf"-Taste des Handsenders. Der Rollladen läuft bis zu seinem oberen Abschaltpunkt und kommt dort automatisch zum Stehen.
4. Rollläden schließen: Drücken Sie die "Ab"-Taste des Handsenders. Auch hier erfolgt die Abschaltung automatisch.
5. Um den Rollladen in einer beliebigen Zwischenposition anzuhalten, drücken Sie die "Stop"-Taste des Handsenders an der gewünschten Position.
6. Um weitere Rollläden oder Gruppen von Rollläden zu bedienen, wiederholen Sie die Schritte 1-5 (Nur 9-Kanal-Handsender).

Hinweis

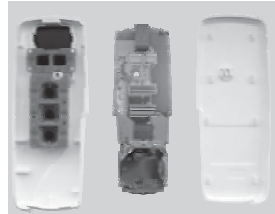
Der Handsender hat eine Sicherheitsfunktion, die gewährleistet, dass nur das von Ihnen programmierte Steuergerät bedient werden kann.

7. AUSWECHSELN DER BATTERIE

Der Handsender wird durch eine langlebige Batterie angetrieben. Diese kann nicht aufgeladen werden. Die Lebensdauer der Batterie beträgt durchschnittlich 2 Jahre, in Abhängigkeit von der Intensität der Nutzung.

Um die Batterie zu wechseln:

1. Erwerben Sie eine neue Batterie des Typs CR2430. Diese erhalten Sie in Kaufhäusern oder Elektronik-Fachgeschäften.
2. Entnehmen Sie den Funkhandsender aus seiner Wandhalterung.
3. Lösen Sie die Schraube auf der Rückseite mit einem kleinen Kreuzschraubendreher.



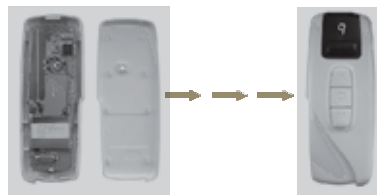
4. Entfernen Sie die rückseitige Abdeckung vorsichtig. Sie sehen nun eine grüne Elektronikplatine. Heben Sie diese ab. Sie muss sich leicht lösen lassen, bitte keine Gewalt anwenden. Bitte achten Sie darauf, dass die Schaltknöpfe nicht abgehoben werden.



5. Unten auf der Rückseite der Platine befindet sich die Batterie in einer Halterung. Nehmen Sie die alte Batterie heraus und ersetzen Sie diese durch die neue Batterie. Stellen Sie sicher, dass sie diese richtig herum eingelegt haben. Wenn die Batterie falsch eingelegt ist, wird der Handsender nicht funktionieren.

Hinweis: Bitte achten Sie darauf, dass keine Fingerabdrücke auf der Batterie verbleiben. Wir empfehlen die Verwendung eines sauberen Tuches zum Einlegen der Batterie.

6. Setzen Sie die Platine wieder in den Handsender ein. Verschließen Sie diesen mit der rückseitigen Abdeckung und verschrauben diese (Achtung: Schraube nicht überdrehen!).



7. Durch den Batteriewechsel werden die vorgenommenen Programmierungen nicht beeinflusst.

Wenn Sie Probleme mit dem Batteriewechsel haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

8. WARTUNG UND PFLEGE

Der Handsender ist rein für den Betrieb im Gebäudeinneren konzipiert. Achten Sie darauf, dass er nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommt.

Falls das Gerät dennoch schmutzig werden sollte, kann es mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Auf keinen Fall sollten Sie Reinigungsmittel verwenden.

Bitte benutzen Sie den ODS-Handsender ausschließlich für die Bedienung von ODS-Steuergeräten.

9. FEHLERBEHEBUNG

Der Rolladen reagiert nicht auf Befehle des Handsenders

Handelt es sich wirklich um ein Steuergerät mit integriertem Funkempfänger?

Stellen Sie sicher, dass das Steuergerät korrekt programmiert ist (ggf. Neu programmieren gem. Kapitel 4)

Stellen Sie sicher, dass das Steuergerät richtig in die Wandhalterung eingelegt ist. Prüfen Sie, ob der Handsender auf den richtigen Kanal eingestellt ist

Stellen Sie sicher, dass das Steuergerät ordnungsgemäß geladen ist

Andernfalls kontaktieren Sie bitte den Kundendienst

Beim Drücken eines Bedienknopfes leuchtet die Leuchtanzeige des Senders nicht.

Die Batterie ist entladen.

Wechseln Sie die Batterie (Vgl. Kapitel 7)

Stellen Sie sicher, dass die gelbe Sicherheitsfahne entfernt wurde

Die Rollläden reagieren nicht oder nicht immer auf das Funksignal

Der Sender ist zu weit vom Empfänger entfernt, oder Bauteile (z.B. Stahlbeton) stören die Übertragung

Die Batterie des Senders ist zu schwach und muss ersetzt werden

Nicht alle programmierten Rollläden funktionieren beim Geben eines Zentral- oder Gruppenbefehls

Möglicherweise sind einige Empfänger zu weit vom Sender entfernt. Bringen Sie den Sender in eine zentraler gelegene Position

Programmieren Sie die nicht funktionierenden Empfänger erneut auf den gewünschten Kanal des Senders

10. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Anforderungen an den Nutzer

Es gibt keine Ersatzteile, die durch den Nutzer ersetzt werden sollen oder können. Das Öffnen des Steuergerätes führt zum Verlust der Garantie. Stellen Sie sicher, dass das Steuergerät nicht mit Feuer in Berührung kommt. Kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn Sie Service benötigen.

Produktgarantie - OZRoll gewährt auf die Bauteile des OZRoll Drive Systems eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum, die sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei normaler Nutzung bezieht. Ein Beleg für das Kaufdatum ist vorzulegen.

Garantieservicebedingungen – OZRoll begrenzt ausdrücklich seine Haftung in Bezug auf die Produkte auf die Person, die das Produkt von einem OZRoll-Vertragshändler gekauft hat. OZRoll begrenzt ausdrücklich seine Haftung in Bezug auf die Produkte auf (nach alleinigem Ermessen von OZRoll):

1. Die Kosten der Produktreparatur;
2. Die Kosten des Produktersatzes; oder
3. Die Kosten der Beschaffung eines gleichwertigen Produkts.

Falls die Waren Serviceleistungen benötigen, welche unter die Garantie fallen, hat der Eigentümer die Kosten für angemessene Versendung zu einem autorisierten Servicebetrieb zu tragen. Er trägt auch das Risiko für den Transport.

Sollte der autorisierte Servicebetrieb nach einem Ablauf von 6 Monaten ab Kaufdatum feststellen, dass sich die Ware in funktionsfähigem Zustand befindet, kann dem Eigentümer eine Servicegebühr berechnet werden.

Es besteht kein Anspruch auf Garantieleistungen, wenn:

1. Kein Kaufnachweis vorgelegt werden kann.
2. Die Ware nicht das Markenzeichen OZRoll Drive System von OZRoll Pty Ltd trägt.
3. Die Ware von jemandem anderen als dem Käufer eingeschickt oder genutzt wurde.
4. Der Schaden durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Mißbrauch, fehlerhafte Installation oder Bedienung, Mangel an angemessener Pflege und Wartung, unbefugte Veränderungen, Verlust von Teilen, Herumhantieren oder Reparaturversuchen durch eine nicht von OZRoll autorisierte Person verursacht wurde.

OZRoll ist für keine Verluste oder Schäden haftbar, die durch den Kauf, die Nutzung oder die Unmöglichkeit der Nutzung dieses Produktes entstehen, ebenso nicht für spezielle, indirekte, zufällige oder Folgeschäden. Es wird keine sonstige Gewährleistung gegeben. Diese Garantie unterliegt den gesetzlich vorgegebenen oder geschützten Bestimmungen, Gewährleistungen, Rechten und Pflichten, die in jedem Fall Vorrang haben.

11. TECHNISCHE DATEN

Integrierte Batterie:	CR 2430
Länge incl. Wandhalter:	110 mm
Breite incl. Wandhalter:	44 mm
Dicke incl. Wandhalter:	22 mm
Gewicht:	58 gr
Frequenz:	433 Mhz